

Antes de que Verdaguer publicara este libro especial de «Cántics», según antes dejamos indicado, corrían ya por Cataluña infinidad de ellos, y entre otros, «L'infern», «Lo pecat mortal», «La bona mort», «Eternitat», «La gloria» y «Misteris del Rosari», cortados al patrón del librito de Escornalbou, y escritos con el mismo tema e igual metro para que pudiesen cantarse como siguen cantándose, con la música que habían popularizado los misioneros.

Al publicar las «Veus del Bon Pastor» seleccionó cuanto tenía escrito referente a ese ramo, y aumentó copiosamente el caudal añadiendo los siguientes con idéntica finalidad escritos y de temas también tomados del famoso libro franciscano: «La Doctrina», «Cantic per missions», «La gloria», «Perdonar als enemics», «Perseverancia», «Escándol».

Además del título y del asunto, corrigió Verdaguer algunas versos en los antiguos. Así, léese en el «Espiritual Recreo de la Anima» de los Padres de San Francisco:

Vina a penitencia
home descuidat:
vina a penitencia
no quedias burlat.

Verdaguer no hace más que cambiar el cuarto verso por el siguiente: «i serás salvat». El desarrollo del tema es distinto.

En otro invitorio a aprender el Catecismo, dicen los misionistas tarraconenses:

Lo qui és pelegrí
i al cel camina
vinga a la Doctrina
i sabrá el camí.

Verdaguer escribió su introducción de la siguiente manera:

Qui al cel s'encamina,
devot pelegrí,
vinga a la Doctrina
que n'és lo camí.

NOTAS

En libertad provisional

El juez de la Universidad, señor Millaruelo, decretó ayer la libertad provisional, mediante la consignación de 3.000 pesetas que en concepto de fianza le exigió, al gerente del disuelto Banco Cooperativo Barcelonés, don Narciso Ribas Ponsdoménech, contra el que se sigue proceso por numerosos delitos de estafa.

Inhibición

El juez de la Concepción, señor Parera, se ha inhibido en favor del juez del Norte de seguir entendiendo en el sumario que por el hallazgo de un niño muerto de una cuchillada en el cuello comenzó aquél a instruir.

El cadáver fué encontrado en una cueva de la carretera del Carmelo, el sábado último, por unos niños que jugaban a la pelota.

Epílogo de unas elecciones

Para mañana y pasado ha sido señalada la vista de la causa por atentado y homicidio perpetrado en Badalona, en la calle de Quintana, el día 27 de agosto del año 1923, con motivo de las elecciones de diputados a Cortes.

Están procesados como autores de los disparos que se cruzaron en dicho día en la calle de Quintana, y que ocasionaron la muerte de Salvador Olivares Rodríguez guardia municipal de aquel Ayuntamiento, Pablo Giró Masoliver, José Queralt Tarrés, Salvador Lliñán García, Agustín Xicola Año y Juan Pérez Pardo.

El fiscal en sus conclusiones pide para los tres primeros, procesados como autores del delito de atentado y homicidio, la pena de 17 años, cuatro meses y un día de reclusión temporal y caso de que se les considere sólo autores de atentado y lesiones, cinco años, diez meses y 22 días de prisión correccional. Para Agustín Xicola, ocho años y un día de prisión mayor o seis meses y un día de prisión correccional y 125 pesetas de multa, y para Juan Pérez Pardo, dos años, once meses y once días de prisión correccional.

Los defensores piden la absolución de sus patrocinados.

Vista por homicidio

Los días 27 y 28 se verá en la sección primera la causa instruida contra José Mazo Gálvez, que en riña con Manuel Arán propinó a éste un puñetazo, derribándole al suelo, en el muelle, muriendo éste a consecuencia de una lesión que se produjo en la cabeza al caer.

El fiscal pide para el procesado la pena de doce años y un día de reclusión temporal.

Pro-Monumento Garreta

Suma anterior, 6.185'95 pesetas.—Delegación de Barcelona (séptima lista): Ambrosio Mallafre, 2 pesetas; Ramón Ferrer, 2; Isidro Pi Mateu, 1; Badimón Hermanos, 1; Manuel Sanfeliu, 0'50; Angel Marés, 0'50; Fausto Torrent, 1; Enrique Torralba, 1; José María Torrent, 1; José María Prat, 1; Francisco Fernández, 1 peseta.

La Sardana Popular (San Andrés): Francisco Altimira, 0'50; Ramón Caselles, 1; Ramón Tió, 0'50; Juan Baster, 1; Vicente Soler, 0'50; José Coll, 2; Salvador Soler, 0'50; Antonio Ortín, 1; Juan Serra, 1; Ramón Auleda, 1; Agustín Roca, 1; Narciso Virallonga, 0'50; José Verdaguer, 1; Vicente Martí, 0'50; Sal-

1; Carmen Serrano, 1; Joaquín Serrano, 1; José Lloelles, 1; Dolores Llorens, 1; Joaquín Morlanes, 1; Bartolomé Bonhome, 2; Rosita Tres, 1; Isabel Tres, 1; Carmen Tres, 1; M. Baldrich, 1; M. Planás, 1; Dolores Vilar, 2; Antonio Anieto, 1; Luis Pastori Muller, 1.—Total hasta la fecha, 6.290'20 pesetas.

Para donativos, Comisión Monumento Carreta, delegación de Barcelona, Pino, 11, pral., noches laborables, de siete a nueve.

Homenaje al canónigo Collell

Al homenaje que se celebrará en honor del canónigo Collell se han adherido la revista de altos estudios filosóficos «Criterion», «D'Ací i d'Allà», «Bulletí Excursionista de Catalunya», «Vida Femenina», «Revista de Catalunya», «Juventus», «Catalunya Missionera», «Renaixement», de Artesa de Segre; «Arts i Lletres», de Barcelona; «Ciutat», de Manresa; «El Autonomista», de Gerona; «La Ilustración del clero», de Madrid; «Las Noticias», de Barcelona.

Asimismo se han adherido la Asociación de la Prensa de Tarrasa, el Foment d'Estudis de Tarragona; el «Centre Moral de Poble Nou» i «Els amics de la poesia», de Barcelona.

Las bodas de plata de la coronación del Rey

Se han reunido importantes elementos del cuerpo de la nobleza, Círculo Militar, Unión Patriótica, Crupo Alfonso XIII y otras entidades monárquicas, para acordar el programa de festejos que durante tres días del próximo mes de mayo se han de celebrar con motivo de las bodas de plata de la coronación del Rey.

En principio se acordó la celebración de una misa de campaña, una función benéfica y una solemnidad religiosa en la Catedral.

Para ultimar el programa se celebrará en breve una reunión en Capitanía general.

Una conferencia

En el Círculo del Ejército y de la Armada dió ayer tarde una notable conferencia el doctor don Federico Jiménez Ruiz.

Al acto asistió un público numerosísimo entre el cual figuraban el capitán general y el gobernador civil.

El señor Jiménez Ruiz trató del simpático tema «Cervantes, soldado», mostrándose cervantista entusiasta y dando gran relieve a la figura del manco inmortal, no sólo por su gloriosa producción literaria, sino también por sus hechos de armas.

La conferencia del señor Jiménez Ruiz valió calurosos aplausos y felicitaciones.

Con anuencia de las autoridades allí presentes, se acordó dirigir al ministro de la Guerra un telegrama solicitando que, sin te-

A

Dirección telegráfica
VANGUARDIA-BARCELONA

Anuncios, esquelas, remitidos
y reclamos
a precios según tarifa

No se devuelven los originales

de animadas y juguetonas las estrofas tan divulgadas que empiezan:

Anima pura,—que al cel camines
per eixos aspres—camins d'espines,
si no vols caure—pren-la per guia
mira l'Estrella—corre a Maria.

«corre» o «invoca», como según su costumbre corrigió en posteriores ediciones.

La «Passió de Nostre Senyor Jesucrist» fué compuesta también en Viñolas, para substituir a aquella de Francisco Balart, de evidente mal gusto, y de tal popularidad ha gozado y goza, esta «Passió» verdagueriana, que está vendiéndose la trigésima tercera edición. Su depurado buen gusto le hizo escribir más tarde el cántico que empieza:

Oh Cor dolcíssim
Sol del cor meu,
Cor amantíssim
Vos regnareu

Para substituir al popularísimo «Corazón Santo—tú reinarás» en donde son iguales las sílabas de los versos, están igualmente acentuados, y ni que decir tiene, se cantan ambos con la misma música.

En una de sus letrillas titulada «Caritat», escribe:

Si el cel es lo preu
de les bones obres,
«Qui és amic del pobres
és amic de Déu».

La idea tan bella y tan cristiana que encierran estas palabras recuerda aquella estrofa enclavada en la «Oració de l'Àngel de la Guarda» que cantan los mendigos de puerta en puerta, ya de muy antiguo:

Qui és amic del pobre
és amic de Deu,
qui fa caritat
s'en va dret al cel.

Esta idea final la incluye Mosen Cinto en el mismo canto, aun cuando lo dice de distinto modo:

Al cel atresora
qui fa caritat.

• • •

Veamos ahora qué cosa debe Verdaguer a la poesía popular de Escornalbou, ese nidul de las misiones franciscanas de Cataluña, que tan admirablemente acaba de historiar don Eduardo Toda.

Tanta debió de ser la popularidad de esos religiosos, tal el fruto de sus predicaciones por toda esta tierra, que los cánticos de que las acompañaban habían de llegar a ser el patrón con que se cortaran una infinidad de ellos.

El P. Domingo Fábregas, cofundador con el P. Claret del Instituto de Religiosos Hijos del Corazón de María, escribió en 1860 un librito de «Letrillas compostas per los Misionistas del Inmaculat Cor de Maria», que ellos mismos cuidaron de divulgar. Estaban basados en los mismos temas que aquéllos y servían para idéntico objeto. Ambos exhortaban al pueblo devoto a la observancia de los diez mandamientos, a aborrecer el pecado y a observar una santa vida. Y para que pudiesen ser cantados con la misma música de los frailes de Escornalbou, estaban cortados con el mismo patrón.

Cuando el poeta Verdaguer fué volando por cenáculos literarios, provisto como estaba de un léxico rico y abundante, pensó sin duda meter mano en los cánticos de ambos misionistas, y siempre a base de proporcionarle al pueblo nuevos cantos y más literarios, se lanzó a escribir una serie de «Cánticos» que se aviniesen con la popularísima melodía de los misioneros franciscanos. Además del bagaje que por propia iniciativa había ido atesorando, le exhortó eficazmente a aumentar su caudal aquel gran propagandista católico que se llamó don Félix Sardá y Salvany. Fruto de ello fué la publicación de una serie de cincuenta hojitas que se han editado incesantemente.

Pronto pudo apreciar nuestro poeta el resultado, y ello debió servirle de acicate para aumentar su número y reunir un contenido más homogéneo, puesto que el año de 1894 publica un librito con el título «Veus del Bon Pastor o Cántics espirituals dels Rnts. PP. Misionistas Fills del Inmaculat Cor de Maria», sin que conste su nombre en la portada, pero sí en el prólogo, aun cuando no se precisa que las poesías religiosas de Verdaguer lleven la firma para que conozcamos que son del autor de «Idilis i cants místics». En el prólogo citado, al ofrecer sus «Veus del Bon Pastor» a los hijos del P. Claret, dice modestamente: «Algunes són escrites a la escalfor de la Divina paraula i altres me las posá a la ploma un mot de vostres lletres o de las que he llegidas de vostres predecessors los Missionistas Franciscans de Escornalbou.»

Afinidades

Escornalbou y Verdaguer

Oí contar distintas veces al poeta Verdaguer, que, apenado por el daño que en las almas sencillas causaban los cantos chocarreros e impúdicos que corrían de boca en boca, tuvo la idea de proporcionarle al pueblo gran abundancia de cánticos morales o religiosos para que dejasen en su corazón un noble sedimento. Eso sí, basado en cuanto fuese posible sobre temas populares, y mejor que mejor si tenían ya una música conocida sobre que cantar la nueva letra.

No extrañará este pensamiento en un poeta que ya siendo seminarista, declaró que la poesía popular había sido su leche literaria. Púsole en práctica en su producción de aquellos tiempos, escrita antes de su elevación al sacerdocio. Las poesías que conocemos de aquella época son todas ellas trasunto de romances populares, cuando no acertadas imitaciones. Todas versan sobre asuntos del pueblo y muchas de ellas llevan como lema un adagio popular. «La fira de Vich», «L'aplec de la Gleva», «Voreta del riu», «Mal d'amors», «L'anell perdut» y otras muchas que podríamos citar, no nos dejarán mentir.

Cuando ordenado de sacerdote fué destinado a servir la coadyutoria de Viñolas de Orís, compuso aquella deliciosa «nadala» «Allá a l'establia de vora el portal» con esta indicación al pie del título: «Tonada de: A la torre xica-a la torre gran», una cancioncilla de todos conocida, cuya poesía junto con aquel otro cántico de Navidad «Lo Noi de la Mare», escrito también sobre metro y melodía popular, tanta fama ha venido cobrando desde su estampación en 1872, por Roca, de Manresa, que pueden contarse por docenas las reimpresiones en hojas y libritos populares.

Otro tanto cabe decir de unas canciones impresas el mismo año por Anglada, de Vich, como «¡Oh, Maria-Mare mia-salvadora del mortall!...» donde coge la misma entrada de un canto antiguo, y sobre todo «La Estrella de Maig», que lleva por subtítulo: «Al aire del Jesu Redemptor un xic més alegre», y efectivamente así resultan